

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement).
- Les accessoires de l'appareil vendus séparément doivent être utilisés conformément à la notice. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

- En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encadrement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.

- L'appareil doit être éteint avant le nettoyage de l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

- Ne pas tenir par les mains humides.

- Ne pas tenir par le boîtier chaud, mais par la poignée.

- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

- Ne pas utiliser par température inférieure à 0°C et supérieure à 35°C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à une usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables ou recyclés.

- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit efficace.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment).

- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

- Check the voltage of your electrical supply before connecting the appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Set up your appliance and contact an Authorized Service Centre if : your appliance has fallen.

- It does not work correctly.

- In case of overheating, the heat sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grids or contact the After-Sales Service.

- The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.

- Do not use if the cord is damaged.

- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

- Do not hold with damp hands.

- Do not hold the appliance by the cord, which is hot, but by the handle.

- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.

- Do not use an electrical extension lead.

- Do not clean with abrasive or corrosive products.

- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper use.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

- Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Getrocknetes. Eine unsachgemäße Bedienung entbehrt den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederstromspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Verifizieren Sie die Spannung des Stromnetzes vor dem Gebrauch. Ein falscher Anschluss des Geräts in Kontakt geht.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein falscher Anschluss kann irreparable Schäden hervorufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeschaltet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (betroffenen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in einem mit zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (wie verschmutzten rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Anspringen darf niemals abgelehnt werden. Benutzen Sie von Zeit zu Zeit das Anspringer um ein Überhitzen des Geräts zu vermeiden.

- Das Gerät muss ausgesteckt werden und die Kabellitze und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in der Nähe von, oder in Berührung mit einer Wasserquelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an einem heißen oder kalten Griff an.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mit schwebenden oder stützenden Produkten.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Temperaturerhöhern oder -senkern. Legen Sie das Gerät nicht ab, solange es eingeschaltet ist. Das Anspringer darf niemals abgelehnt werden. Benutzen Sie von Zeit zu Zeit das Anspringer um ein Überhitzen des Geräts zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät ist eine unersetzliche Investition.

GARANTIE

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

- Ihr Gerät enthält zahlreiche wertvolle oder recycelbare Materialien.

- Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter für eine sichere Entsorgung.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijn voor Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).

- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het nettooi nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.

- Controleer de spanning van uw elektrische installatie overeenkomstig met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstrom met maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen van een verantwoordelijke overnemer met die van het apparaat.

- Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken door kinderen zonder toezicht van een volwassene.

- Indien het apparaat wordt gebruikt door kinderen van 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsoort beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende servicecentrum indien het apparaat gevallen is.

- Het niet meer normaal werkt.

- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting wordt het nettooi niet meer aan de achterzijde van de draad, schakelt het apparaat zich automatisch uit naar contact op met de consumentenvoeding.

- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhouden van het apparaat. Bij storingen tijdens het gebruik, zodus u het apparaat niet meer gebruikt.

- Niet gebruiken wanneer het nettooi beschadigd is.

- Niet in water onderdompelen (niet door de kaan houder, ook niet voor het reinigen).

- Niet vasthouden met vochtige handen.

- Niet bij het kasteel vasthouden wanneer dit heet, maar aan de handgreep.

- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengingen gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0°C en boven 35°C.

- Niet gebruiken met een stopcontact dat niet is geschikt voor de aansluiting van het apparaat.

- Het apparaat is niet bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie wordt niet geldig in geval van een onoorzeggelijk gebruik.

Wees vriendelijk voor het milieu!

- Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

- Vraag naar een hervervoer bedrijf verzorgd met een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

ES

Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

- Los accesorios del aparato deben utilizarse únicamente durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.

- Verifique que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asessore.

- La instalación del aparato y su uso debe cumplir o obstante las normas en vigor en su país.

ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

- Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

- A la instalación de este aparato se le debe cumplir o no obstante las normas en vigor en su país.

- Este aparato está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales no les permitan utilizarlo correctamente. Este mismo consejo se aplica a las personas que no tengan experiencia con este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse sin supervisión.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

- Si no utilice el aparato y contacte con un Servicio de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente con el fin de evitar cualquier peligro.

- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

- No utilice el cable de alimentación con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente con el fin de evitar cualquier peligro.

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente con el fin de evitar cualquier peligro.

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente con el fin de evitar cualquier peligro.

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente con el fin de evitar cualquier peligro.

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente con el fin de evitar cualquier peligro.

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente con el fin de evitar cualquier peligro.

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente con el fin de evitar cualquier peligro.

- Este aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente con el fin de evitar cualquier peligro.

la supervisión di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.

- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (adottato per esempio alla griglia posteriore superiore), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contatate il Servizio Clienti.

- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

- Non immergere né passare sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.

- Non tenerlo con le mani umide.

- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferarre la spina ed estrarla dalla presa.

- Non usare prolunghe elettriche.

- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.

- Non usare con temperatura inferiori a 0°C e superiori a 35°C.

- Non utilizzare se il cavo di alimentazione non è adatto per l'installazione dell'apparecchio.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- L'apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili e riciclabili.

- Portatelo in un punto di raccolta, o in un caso, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com

PT

Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e quando a par de outras utilizações.

SEGURANÇA

- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretiva Base Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Meio Ambiente...).

- Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contato com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entre em contato com as partes quentes do aparelho.

- Verifique se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com a de seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

- Para maior proteção, em o circuito elétrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asessore.

- A instalação do aparelho y su uso debe cumplir o no obstante las normas en vigor en su país.

ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

- Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais não lhes permitam utilizá-lo corretamente. Este mesmo conselho se aplica a todas as pessoas que não tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por serem capazes de usar o aparelho sem supervisão.

- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.

- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

- Se o aparelho estiver equipado com um sistema de segurança térmica, não utilize o aparelho se o mesmo estiver demasiado quente.

- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à sujidade da grelha traseira), o aparelho para automaticamente com o fim de evitar qualquer perigo.

- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à sujidade da grelha traseira), o aparelho para automaticamente com o fim de evitar qualquer perigo.

- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à sujidade da grelha traseira), o aparelho para automaticamente com o fim de evitar qualquer perigo.

- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à sujidade da grelha traseira), o aparelho para automaticamente com o fim de evitar qualquer perigo.

- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à sujidade da grelha traseira), o aparelho para automaticamente com o fim de evitar qualquer perigo.

- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à sujidade da grelha traseira), o aparelho para automaticamente com o fim de evitar qualquer perigo.

- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à sujidade da grelha traseira), o aparelho para automaticamente com o fim de evitar qualquer perigo.

- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à sujidade da grelha traseira), o aparelho para automaticamente com o fim de evitar qualquer perigo.

- Este aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à sujidade da grelha traseira), o aparelho para automaticamente com o fim de evitar qualquer perigo.

(ПЗВ) за номиналним диференцијалним робочим струмом до 30mA до електричног лаптога ванној кинмати. Прокоњуслубити си својм установником.

У буда-новиме статусу одговарајуће и ванредним прилику новиме водопровити виоком нормативним документу, чинио у вичијој крпци.

• **УВАГА:** не користитеш цим пристромом близу ванн, душових, басейнів чи инших емностей за водом.

• При кориштованим пристромом у ваннатиј кинмати, виваите його від мережі після виконання, оскільки близькість води становити небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.

• Цей пристрій може використовуватись дітми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поведінки з такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристромом. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітми без нагляду.

• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрощура його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернутись до спеціаліста відвідної кваліфікації.

• Не користуйтеся жакетом і завітрити до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падає на підлогу або на прядок в сід.

• Принад обладнання системо теплової енергії, у випадку мпервернення (наприклад, високотемпературна аварія) забороняється використовувати в зоні впливу об'єкта, необхідно звернутися до центру післяпродажного обслуговування.

• Принаді потро відключити від електронного підста, виконаною операції очищення або ремонту, якщо він не працює не слід замикаати електроживлення.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не вживайте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• **ВАЖНО!** не попузівайте то зо зариенне в близкості ванні, спрч, умывальні чи иньх нэдоб обсажуєчїх воду.

• Кеd зариенне поупіivate в купеліно, по поупіхо го одрпоже з електрікеї сете, кеdже близкост воду предстаето рїзїко аї втедї, кеd же зариенне вудно неупіиваето.

• Уредне то не поупіиваето зариенне (в ітне дїте, котрє мїає знїенїе фізїкї, сензорїкї або менталїне) іскроупїно, або зо мрїно, кеd же мрїно додїкатїне до дїтї, абы се і болїстї, же і в ітїно прїстїно мрїно.

• Тото зариенне мѳже быт поупіиване дїтїно од веку 8 роков а особамї со знїенїем фізїкїмї, змьсловїмї або менталїмї schopnostїm, або особамї с недостатком ксуетностї а ведомостї, ак сї под доглядом або болї обознанеm с безпечнїм поупіітїм тоhto зариення а розумеюмї моужнїм рїзїкам. Дїтї сї со спотрїбчїком несмїт хрїтї. Чїстенїе а поупіивателску удрїбу несмїт выконїватї дїтї без дозору.

• Ак же напїраї кїбел пошкодїенїе, те поупіиваето, во ыменїтї ыробчя, кеd жїзакїзньї сервіс або особы с подобноу квалїфїкацїю, абы с прїдїло безпечнїству.

• Прїстїе не поупіиваето а обрїтате се а авторїзоване сервіне стредїко, ак прїстїе ісподї, ак нормїне поупіиваето.

• Прїстїе прїстїе ы вїбулене неупіиване безпечнїм спїстїном. У вїпадї прївїтїа ісподїбенїе, напїраїе зрїденїем здїтї мрїної а прїстїю авторїзоване сервіне стредїко а на жїзакїзньї сервіс.

• Прїстїе не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе а удрїбу. В вїпадї, же дїде к прївїдї-коупїно поврїтїа а не дїтї во прїстїю поупіиваето.

• Прїстїе не поупіиваето, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не используйте този уред близо до вани, душовете, басейни или други съдове, съдържащи вода.

• Когато уредът се използва в банята, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.

• Уредът не е предвиден да бъде използван от деца (включително от деца), които физически, умствено или умствени способности са ограничени, или няма достатъчно познания относно ползването на уреда. Нелегалите деца, за се уверяете, че не играят с уреда.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасността. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със същото квалитет.

• Не използвайте уреда и се свържете с сервизен център, в случай че уредът е паднал или е повреден.

• Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди почистване и всякава поправка/поддръжка, при неправилна работа, когато вода или почиствателни средства попаднат на уреда.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• **ВАЖНО!** не попузівайте то зо зариенне в близкості ванні, спрч, умывальні чи иньх нэдоб обсажуєчїх воду.

• Кеd зариенне поупіivate в купеліно, по поупіхо го одрпоже з електрікеї сете, кеdже близкост воду предстаето рїзїко аї втедї, кеd же зариенне вудно неупіиваето.

• Уредне то не поупіиваето зариенне (в ітне дїте, котрє мїає знїенїе фізїкї, сензорїкї або менталїне) іскроупїно, або зо мрїно, кеd же мрїно додїкатїне до дїтї, абы се і болїстї, же і в ітїно прїстїно мрїно.

• Тото зариенне мѳже быт поупіиване дїтїно од веку 8 роков а особамї со знїенїем фізїкїмї, змьсловїмї або менталїмї schopnostїm, або особамї с недостатком ксуетностї а ведомостї, ак сї под доглядом або болї обознанеm с безпечнїм поупіітїм тоhto зариення а розумеюмї моужнїм рїзїкам. Дїтї сї со спотрїбчїком несмїт хрїтї. Чїстенїе а поупіивателску удрїбу несмїт выконїватї дїтї без дозору.

• Ак же напїраї кїбел пошкодїенїе, те поупіиваето, во ыменїтї ыробчя, кеd жїзакїзньї сервіс або особы с подобноу квалїфїкацїю, абы с прїдїло безпечнїству.

• Прїстїе не поупіиваето а обрїтате се а авторїзоване сервіне стредїко, ак прїстїе ісподї, ак нормїне поупіиваето.

• Прїстїе прїстїе ы вїбулене неупіиване безпечнїм спїстїном. У вїпадї прївїтїа ісподїбенїе, напїраїе зрїденїем здїтї мрїної а прїстїю авторїзоване сервіне стредїко а на жїзакїзньї сервіс.

• Прїстїе не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе а удрїбу. В вїпадї, же дїде к прївїдї-коупїно поврїтїа а не дїтї во прїстїю поупіиваето.

• Прїстїе не поупіиваето, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не поупіиваето а електрікеї сете прїстїе ісподїбенїе, ак же пошкїденїе напїраїе кїбел, ак же здрїтїко.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не використовуйте пристрій, якщо пристрій пошкоджений.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.